

紀律處分 **Disciplinary actions (1/2/2010 – 28/2/2010)**

監管局紀律委員會根據《地產代理條例》第 30(1)條對下述持牌人行使了紀律制裁權：

The Disciplinary Committee of EAA has exercised its disciplinary powers under section 30(1) of the Estate Agents Ordinance against the following licensees:

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	所判處分 Disciplinary actions	有關事項 Matters concerned
湛少君 Cham Siu Kwan S-181682	譴責及在牌照上附加條件 Reprimand and attachment of a condition to the licence	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation
陳志豪 Chan Chi Ho S-225555	訓誡及在牌照上附加條件 Admonishment and attachment of a condition to the licence	不符合《條例》第 21(2)(c)條的規定 Failure to comply with the requirement under section 21(2)(c) of the EAO
陳素芬 Chan So Fun Rosana E-238867	訓誡 Admonishment	違反《常規規例》第 10(c)條 Breach of section 10(c) of the Practice Regulation
陳妍彤 Chan Ying Tung Jenny S-042846	譴責、罰款及在牌照上附加 條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation
鄭俊文以中聯地產代理公司 名稱經營 Cheng Chun Man trading as China United Property Agency Company E-078941	譴責 Reprimand	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics
張捷珍以豐盛地產名稱經營 Cheung Chit Chun trading as Fung Shing Property Agency E-245455	譴責、罰款及在牌照上附加 條件 Reprimand, fine and attachment of a condition to the licence	違反《常規規例》第 13(4)及第 6(2) 條 Breach of sections 13(4) and 6(2) of the Practice Regulation

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	所判處分 Disciplinary actions	有關事項 Matters concerned
蔡偉健 Choi Wai Kin S-217173	暫時吊銷牌照 (20/3/2010 – 2/4/2010)、罰款及在牌照上附加條件 Suspension of licence (20/3/2010 – 2/4/2010), fine and attachment of a condition to the licence	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics
萊坊有限公司以萊坊名稱經營 Knight Frank (Services) Limited trading as Knight Frank C-012848	譴責 Reprimand	違反《常規規例》第 6(1)條 Breach of section 6(1) of the Practice Regulation
賴錦玲 Lai Jinling S-269147	訓誡及在牌照上附加條件 Admonishment and attachment of a condition to the licence	違反《常規規例》第 3(2)(a)條 Breach of section 3(2)(a) of the Practice Regulation
林佩玲 Lam Pui Ling E-228247	譴責及在牌照上附加條件 Reprimand and attachment of a condition to the licence	違反《常規規例》第 13(4)條 Breach of section 13(4) of the Practice Regulation
林樹春 Lam Shu Chun S-081124	暫時吊銷牌照 (20/3/2010 – 9/4/2010)及罰款 Suspension of licence (20/3/2010 – 9/4/2010) and fine	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics
梁錦雄 Leung Kam Hung E-033889	訓誡及在牌照上附加條件 Admonishment and attachment of a condition to the licence	沒有遵守《操守守則》第 3.4.1 段 Failure to comply with paragraph 3.4.1 of the Code of Ethics
李耀楠 Li Yiu Nam S-249647	暫時吊銷牌照 (5/4/2010 – 25/4/2010)及罰款 Suspension of licence (5/4/2010 – 25/4/2010) and fine	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics

持牌人 (牌照號碼) Licensee (Licence no.)	所判處分 Disciplinary actions	有關事項 Matters concerned
苗華健 Miu Wa Kin William S-137187	訓誡 Admonishment	沒有遵守《操守守則》第 3.4.1 段 Failure to comply with paragraph 3.4.1 of the Code of Ethics
吳寶珠 Ng Po Chu E-100550	譴責及在牌照上附加條件 Reprimand and attachment of a condition to the licence	違反《條例》第 40(5)(a)條 Breach of section 40(5)(a) of the EAO
銀聯地產有限公司 Ngai Luen Property Limited C-031829	譴責及罰款 Reprimand and fine	違反《條例》第 36(1)(a)(i)條 Breach of section 36(1)(a)(i) of the EAO
厚達地產有限公司 Quotech Property Company Limited C-025431	譴責 Reprimand	違反《常規規例》第 9(1)條 Breach of section 9(1) of the Practice Regulation
蔡子俊 Tsoi Tsz Chun S-274903	暫時吊銷牌照 (20/3/2010 – 2/4/2010)及罰款 Suspension of licence (20/3/2010 – 2/4/2010) and fine	沒有遵守《操守守則》第 3.7.2 段 Failure to comply with paragraph 3.7.2 of the Code of Ethics
王熿維 Wong Kwai Wai S-092299	暫時吊銷牌照 (5/4/2010 – 4/5/2010)及在牌照上附加條件 Suspension of licence (5/4/2010 – 4/5/2010) and attachment of a condition to the licence	沒有遵守《操守守則》第 3.3.1 段 Failure to comply with paragraph 3.3.1 of the Code of Ethics
王裕輝 Wong Yu Fai S-128797	訓誡及在牌照上附加條件 Admonishment and attachment of a condition to the licence	違反《常規規例》第 3(2)(a)條 Breach of section 3(2)(a) of the Practice Regulation

凡例 Legend

《條例》－《地產代理條例》

EAO – Estate Agents Ordinance

《常規規例》－《地產代理常規（一般責任及香港住宅物業）規例》

Practice Regulation – Estate Agents Practice (General Duties and Hong Kong Residential Properties) Regulation

《發牌規例》－《地產代理（發牌）規例》

Licensing Regulation – Estate Agents (Licensing) Regulation